



MEMORIA 2010 EKITALDIA	MEMORIA EJERCICIO 2010
<p>1. oharra. Erakundearen jarduera.</p> <p>Gazteriaren Foru Erakundea izeneko erakunde autonomiadunaren jarduera honako xedapen hauek ematen dizkieten eskumenak garatzean datza: 22/1988 Foru Araua, aipatu izena duen erakunde autonomiaduna eratzen duena, bere 2. artikuluan, eta 27. Legea, azaroaren 25ekoa, Autonomia Erkidego Osoko Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foru Erakundeen arteko Harremanei buruzkoa.</p> <p>2. oharra. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak.</p> <p>A) Kontabilitate-printzipioak:</p> <p>Ondarearen kontabilitatean islatzen diren mugimenduetako asko aurrekontu-kontabilitatearen eragiketetatik datozenez, jarduketa horietan aplikatutako kontabilitate-printzipioak abenduaren 18ko 53/92 Foru Arauan, Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzkoan, bildutakoak ditugu. Printzipio horiek Kontabilitate Publikoko Plan Orokorreko derrigorrezko kontabilitate-printzipioei zehazki jarraitzen diete.</p> <p>B) Informazioa konparatzea.</p> <p>2009ko eta 2010ko ekitaldietako balantzeak konparagarriak dira: izan ere, batean zein bestean inzipide homogeenak aplikatu dira:</p> <p>3. oharra- Balioespen-arauak.-</p> <p>A) Ibilgetu materiala.</p> <p>Esleitutako ibilgetu materiala kontabilitate-balio garbiaren arabera balioesten da. Erakundeak eskuratutako ibilgetua, hau da, bere aurrekontuaren kontura eskuratua, aldiz, eskuratze prezioaren edo eraikitze kostuaren arabera balioesten da.</p> <p>1000,- euro baino gutxiagoko zenbatekoa duten ibilgetuaren elementuen eskuratzeak galera eta irabazien kontura eramaten dira zuzen-zuzenean</p>	<p>Nota 1.- Actividad del Ente.</p> <p>La actividad del Organismo Autónomo Instituto Foral de la Juventud consiste en el desarrollo de las competencias que le atribuye el artículo 2 de la Norma Foral nº 22/1988, por la que se constituye el Organismo Autónomo del citado nombre, y la Ley nº 27, de 25 de Noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de los Territorios Históricos.</p> <p>Nota 2.- Bases de presentación de las cuentas anuales.</p> <p>A) Principios contables:</p> <p>Puesto que gran parte de los movimientos reflejados en Contabilidad Patrimonial proceden de operaciones de Contabilidad Presupuestaria, los principios contables aplicados sobre estas actuaciones son los recogidos en la Norma Foral 53/92, de 18 de Diciembre, sobre Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava. Dichos principios se ajustan fielmente a los principios contables obligatorios del Plan General de Contabilidad Pública.</p> <p>B) Comparación de la información.</p> <p>Los balances de los ejercicios 2009 y 2010 son comparables, habiéndose aplicado criterios homogéneos en uno y otro ejercicio.</p> <p>Nota 3.- Normas de Valoración.</p> <p>A) Inmovilizado Material.</p> <p>El inmovilizado en adscripción se encuentra valorado a Valor Neto Contable, mientras que el inmovilizado adquirido por el Instituto, es decir, con cargo a su propio presupuesto, se valora a precio de adquisición o coste de construcción.</p> <p>Las adquisiciones de elementos de inmovilizado cuyo importe es inferior a 1000,- euros se llevan directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias.</p>



<p>Eraikinak eraberritzeko gastuak eta higiezin gainean egindako eragiketa guztiak, nahiz eta mantentze lan soilak baino haruntzago joan, zuzenean galera eta irabazien kontuan kargatzen dira (622 kontuaren bidez, "Ibilgetu materiala konpontzea eta kontserbatzea".).</p> <p>Beste erakunde batzuen jabetzakoak diren eraikinetako edo instalazioetako obren eragiketak zuzenean galera eta irabazien kontuan kargatzen dira.</p> <p>Inoiz ez dira finantza-gastuak kapitalizatzen.</p> <p>Ibilgetu materialaren amortizazioa egin da, 135.624,12 euroko zenbatekoaz, eta 691 kontuan, "Ibilgetu materiala amortizatzeke zuzkidura" izenekoan, bildu da. Zenbateko horrek, higiezi nei dagokienez, eraikuntzen amortizazioa bakarik jasotzen du, luren balioa kanpo utzita. Eta 16.346,75 euroko ibilgetu inmateriala 690 kontuan.</p> <p>Hona hemen kontuaren xehetasunak:</p>	<p>Los gastos de reforma de edificios, y todas aquellas operaciones realizadas sobre los inmuebles, aunque vayan más allá de las meras labores de mantenimiento, son cargadas directamente en la cuenta de pérdidas y ganancias (a través de la cuenta 622: "Reparación y Conservación de Inmovilizado Material").</p> <p>Las operaciones de obras en edificios o instalaciones que sean propiedad de otros entes, se cargan directamente en la cuenta de pérdidas y ganancias.</p> <p>En ningún caso se capitalizan los gastos financieros.</p> <p>Se ha llevado a cabo la amortización del Inmovilizado Material, por un importe de 135.624,12 euros recogido en la cuenta 691 "Dotación Amortización del Inmovilizado Material". Este importe, en lo relativo a inmuebles, recoge exclusivamente la amortización de las construcciones, excluido el valor de los terrenos. Y 16.346,75 euros de inmovilizado inmaterial en la cuenta 690.</p> <p>La cuenta presenta el siguiente detalle:</p>
---	--

KONTUA/ CUENTA	Amortizazio metatua / Amortización acumulada	2010ko Zuzkidurak / Dotaciones 2010	Amaierako saldoa / Saldo final
Administrazio-eraikinak / Edificios administrativos	36.660,27	2.107,55	38.767,82
Kirol eraikinak/ Edificios deportivos	221.396,23	15.757,96	237.154,19
Hezkuntza-eraikinak/ Edificios educativos	1.163.352,80	70.117,81	1.233.470,61
Instalazioak / Instalaciones	311.507,41	9.305,60	320.813,01
Makineria / Maquinaria	102.040,22	7.147,46	109.187,68
Tresneria / Utillaje	6.855,36		6.855,36
Bulego-ekipoak/ Equipos de oficina	29.619,74	2.522,02	32.141,76
Altzariak / Mobiliario	327.696,81	19.495,31	347.192,12
Mikroinformatika / Microinformática	153.099,80	4.504,98	157.604,78
Ibilgailuak / Vehículos	124.981,66		124.981,66
Ibaiak / Fluvial	269.822,74	4.665,43	274.488,17
GUZTIZKOAK / TOTALES	2.747.033,04	135.624,12	2.882.657,16

Datu horien artean honakoak dira esleitutako ondareari dagozkionak:	De estos datos corresponde al patrimonio de adscripción:
---	--

KONTUA / CUENTA	Hasierako saldoa / Saldo inicial	Zuzkidurak / Dotaciones	Amaierako saldoa / Saldo final
Administrazio-eraikinak/ Edificios administrativos	36.660,27	2.107,55	38.767,82
Kirol-eraikinak/ Edificios deportivos	221.396,23	15.757,96	237.154,19
Hezkuntza-eraikinak/ Edificios educativos	1.163.352,80	70.117,81	1.233.470,61
Instalazioak / Instalaciones	61.319,25		61.319,25
GUZTIZKOAK / TOTALES	1.482.728,55	87.983,32	1.570.711,87



Aplikaturako amortizazio-koefizienteak Arabako Foru Aldundiaren amortizazio-irizpide berdinei jarraiki osatu dira.

2010ko ekitaldian izandako altei dagokienez, hainbanaketa bat egin da, dagokion ibilgetuaren elementuaren eskuratzeko data aintzat hartuz.

Amortizazio-koefizienteak finkatzeko abiapuntuko oinarri gisa 1965eko otsailaren 23ko MAk onartutako eta 1968ko abenduaren 21eko, 1978ko ekainaren 7ko eta 1991ko maiatzaren 31ko MAek aldatutako Urteko Koefizienteen Taula hartu da. Dena dela, kontuan izan behar da koefiziente horiek finkatzeko zerga-irizpideak gailentzen zaizkiela irizpide ekonomiko hutsei. Hori dela eta, horietan egokitzat jo diren zuzenketak egin dira.

221 kontua: Eraikuntzak. Hainbat azpikontutan zatitzen da.

221.0.- Administrazio-eraikinak: urteko %2,10eko tasaren arabera amortizatzen dira.

221.3.- Kirol- eta jolas-eraikinak: urteko %2,10eko tasaren arabera amortizatzen dira.

221.5.- Hezkuntza-eraikinak: %2,40ko koefizientea aplikatzen da.

222 kontua: Instalazio teknikoak:

Irizpide orokor gisa %13ko tasaren arabera amortizatzen dira.

- 223 kontua: makineria.

% 13ko tasa orokorra aplikatu da, taulek makineriarako adierazitako koefizienteari 3 puntu gehituta, nekazaritza-makineriaren kasuan izan ezik, % 15eko tasa aplikaturiko baitzaio.

- 224 kontua: Bulego-ekipoak:

% 13ko tasaren arabera amortizatzen dira.

- 226 kontua: Altzariak:

Hainbat azpikontutan banatzen da, nahiz eta ondoren adierazitakoetan bakarrik izan mugimenduak:

226.0: Altzariak (orokorrean): %13ko koefizientea eabiltzen da, taulek mota honetako ondasunetarako adierazitako koefizienteari 3 puntu gehituta lotua.

Los coeficientes de amortización aplicados se han confeccionado siguiendo exactamente el mismo criterio de amortización que en Diputación Foral de Alava.

Para las altas habidas durante el ejercicio 2010 ha efectuado un prorrateo, atendiendo a la fecha de adquisición del elemento de Inmovilizado en cuestión.

Para la fijación de los coeficientes de amortización se ha utilizado como base de partida la tabla de coeficientes anuales de amortización aprobada por O.M. de 23 de febrero de 1965 y modificada por O.O.M.M. de 21 de diciembre de 1968, 7 de junio de 1978 y 31 de mayo de 1991. Sin embargo, se ha de considerar que para la fijación de estos coeficientes priman los criterios fiscales sobre los puramente económicos, por lo que se han efectuado sobre los mismos las correcciones que se han estimado pertinentes.

Cuenta 221: Construcciones: Se subdivide en varias subcuentas:

221.0.- Edificios Administrativos: se amortizan en un 2,10 % anual.

221.3.- Edificios Deportivos y Recreativos: se amortizan a una tasa del 2,10 %

221.5.- Edificios Educativos: se aplica un coeficiente del 2,40 %

Cuenta 222: Instalaciones Técnicas:

Se amortizan a una tasa del 13%, como criterio general.

- Cuenta 223: Maquinaria:

Se ha aplicado el tipo general, el 13% como resultado de sumar 3 puntos al coeficiente indicado por tablas para maquinaria, salvo en el caso de maquinaria agrícola, que se aplica un tipo del 15%.

- Cuenta 224: Equipos de oficina:

Se amortizan a una tasa del 13%.

- Cuenta 226: Mobiliario:

Se subdivide en varias subcuentas, aunque sólo tiene movimientos en:

226.0: Mobiliario (en general): se aplica el coeficiente del 13%, resultado de sumar 3 puntos al coeficiente fijado por tablas para este tipo de bienes.



<p>- 227 kontua: Informazio-prozesuetarako ekipoak.</p> <p>Kasu guztietan %25eko tasaren arabera amortizatzen dira.</p> <p>- 228 kontua: garraio-elementuak:</p> <p>Kontu honi aplikatu beharreko koefizienteak hainbat azpikontu bereizten ditu:</p> <p>228.0: Automobila: ibilgailuak eta furgonetak hartzen ditu bame: %14.</p> <p>228.1: Kontu honek Zuhatzako uhartean dauden transbordadore baten, ontzien eta zodiac-en balioak hartzen ditu bame eta horien amortizaziorako %15eko tasa aplikatu da, taulek ibaietako garraiorako ontzietarako ezarritakoaren arabera.</p> <p>B) Ibilgetu inmateriala.</p> <p>Ibilgetu inmateriala bere eskuratze balioaren arabera kontabilizatu da. Amortizazioa linealki kalkulatzen da 4 urteko epean, %25eko tasaren arabera.</p> <p>D) Izakinak.</p> <p>Erregaien, ordezeko piezen, hainbat materialen, enbalajeen eta bulegoko materialen izakinak ez dira kontabilizatu, izan ere, ez da egin horien inbentario fisikorik ekitaldiaren amaieran beren saldoa zuzendu ahal izateko. Gisa honetako ondasunen eskuratzeak zuzenean kargatzen dira galera eta irabazien kontuan (628 "Hornidura" konturaren bidez), beste hornikuntza batzuen erosketa gisa kontabilizatu eta 612 "Beste hornikuntza batzuen izakinen aldaketa" kontuaren bidez ekitaldiaren amaieran erregularizatu beharrean, garrantzi txikiak baitira.</p> <p>E) Kapital-dirulaguntzak.</p> <p>Jasotako kapital-dirulaguntzen zenbatekoa osorik aplikatzen da 755 "Ekitaldiaren emaitzara irtsuldatutako kapital-dirulaguntzak" kontura, abenduaren 30eko 82/94 Foru Arauak xedatutakoaren arabera.</p> <p>F) Hartzekodunak.</p> <p>Epe luzerako eta laburrerako zorrak beren ordainketa-balioaren arabera agertzen dira kontabilizatuta.</p> <p>G) Diru-sarrerak eta gastuak.</p> <p>Diru-sarrerak eta gastuak sortzapen-printzipioaren eta diru-sareren eta gastuen korrelazioaren printzipioaren arabera erregistratzen dira.</p>	<p>- Cuenta 227: Equipos para procesos de Información.</p> <p>Se amortizan a un tipo del 25 % en cualquier caso,</p> <p>- Cuenta 228: Elementos de transporte:</p> <p>El coeficiente a aplicar sobre esta cuenta distingue entre varias subcuentas</p> <p>228.0: Automóvil: incluye vehículos y furgonetas: 14 %.</p> <p>228.1: Se incluye en esta cuenta el valor de un transbordador, embarcaciones y Zodiacs, ubicados en la isla de Zuaza, para cuya amortización se ha aplicado el 15 % según fijado por tablas para naves de transporte fluvial.</p> <p>B) Inmovilizado Inmaterial.</p> <p>El inmovilizado inmaterial figura contabilizado a su precio de adquisición. La amortización se calcula linealmente por un período de 4 años, al 25 %.</p> <p>D) Existencias.</p> <p>Las existencias de combustibles, repuestos, materiales diversos, embalajes y material de oficina no son contabilizadas al no efectuarse un inventario físico de las mismas para proceder a la corrección de su saldo a fin de ejercicio. Las adquisiciones de este tipo de bienes se cargan directamente en la cuenta de pérdidas y ganancias (mediante la cuenta 628 "Suministros"), en lugar de contabilizarse como compras de otros aprovisionamientos y regularizarse a fin de ejercicio a través de la cuenta (612 "Variación de existencias de otros aprovisionamientos"), dada la poca significación de los mismos.</p> <p>E) Subvenciones de capital.</p> <p>El importe de las Subvenciones de Capital recibidas se aplica íntegramente a la cuenta 755 "Subvenciones de Capital traspasadas al resultado del ejercicio", en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto Foral 82/94 de 30 de diciembre.</p> <p>F) Acreedores.</p> <p>Las deudas a largo plazo y corto plazo figuran contabilizadas por su valor de reembolso.</p> <p>G) Ingresos y gastos.</p> <p>Los ingresos y gastos se registran en base al principio de devengo y del de correlación de ingresos y gastos.</p>
--	--



4. oharra. Ibilgetua.-

Ibilgetu materialaren eta imaterialaren mugimenduak zehazki adierazten dira ondoren doazen tauletan.

Zifra horiei ekitaldian zehar izan diren alden mugimenduak gehitu zaizkie.

Altetan, Arabako Foru Aldundiak adierazitako inbzipidearen arabera, 1.000 euro baino gehiagoko aleko eskuratzeko balioa duten ondasunak bakarrik hartu dira kontuan.

2010ko abenduaren 31n ibilgetu imaterialak zuen egoera:

Nota 4.- Inmovilizado.

Los movimientos del inmovilizado inmaterial y material presentan el detalle en los cuadros adjuntos.

A estas cifras se les ha incorporado los movimientos de altas habidas en el ejercicio.

En las altas, solamente se han tenido en cuenta bienes cuyo valor unitario de adquisición es superior a 1.000 euros, según criterio indicado por Diputación Foral de Alava.

Detalle del Inmovilizado Inmaterial a 31.12.10

KONTUA / CUENTA	Hasierako saldoa/ Saldo inicial	Altak / Altas	Bajak / Bajas	Amaierako saldoa/ Saldo final
Informatika-aplikazioak / Aplicaciones informáticas	87.710,05			87.710,05
GUZTIZKOAK / TOTALES	87.710,05			87.710,05

2010ko abenduaren 31n ibilgetu materialak zuen egoera:

Detalle del Inmovilizado Material a 31.12.2010

KONTUA / CUENTA	Saldoa 09.12.31n / Saldo a 31.12.09	Altak 10 / Altas 10+	Amaierako saldoa / Saldo final
Administrazio-erakinak / Edificios administrativos	160.782,30		160.782,30
Kirol eta jolaserako eraikinak / Edificios deportivos y recreativos.	758.312,87		758.312,87
Hezkuntza-erakinak/ Edificios educativos	3.538.105,67		3.538.105,67
Instalazio Teknikoak / Instalaciones técnicas	391.291,73		391.291,73
Makineria / Maquinaria	135.567,57	52.622,24	188.189,81
Tresneria / Utillaje	8.038,56		8.038,56
	41.548,70		41.548,70
Altzariak / Mobiliario	444.471,54	22.351,56	466.823,10
Altzari Nobleak / Mobiliario noble	3.425,77		3.425,77
Mikroinformatika / Microinformática	159.970,77	2.418,28	162.389,05
Automobila / Automóvil	124.981,66		124.981,66
Ibaiak / Fluvial	287.790,59	6.412,-	294.202,59
GUZTIZKOAK / TOTALES	6.054.287,73	83.804,08	6.138.091,81

Datu horietatik, honakoak dira esleitutako ondareari dagozkionak

De estos datos corresponde al patrimonio de adscripción:

KONTUA / CUENTA	Saldo a 12.31.09 / 31.12.09	Altak 10 / Altas 10	Amaierako saldoa / Saldo final
Administrazio-erakinak / Edificios administrativos	160.782,30		160.782,30
Kirol eta jolaserako eraikinak / Edificios deportivos y recreativos	613.264,89		613.264,89
Hezkuntza-erakinak / Edificios educativos	3.538.105,67		3.538.105,67
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	61.319,25		61.319,25
GUZTIRA / TOTAL	4.373.472,11		4.373.472,11



Ekitaldiaren itxieran erabat amortizatuta eta, horrenbestez, "zero" kontabilitate-balioaz agertzen dira honako elementu hauek. Beren eskuratze balioaren eta kontuaren arabera adierazi ditugu:	Al cierre del ejercicio aparecen como totalmente amortizados y por consiguiente con valor contable "cero" el siguiente número de elementos, con su valor de adquisición, en las distintas cuentas:
---	--

	KONTUA / CUENTA	Elementu kp. / Nº de elementos	Eskuratze balioa / Valor de adquisición
222	Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	32	312.358,39
223	Makineria / Maquinaria	30	96.659,32
224	Bulego-ekipoak / Equipos de oficina	9	25.040,88
226	Altzariak / Mobiliario	83	283.181,89
227	Mikroinformatika / Microinformática	82	144.387,20
228	Garraio elementuak / Elementos de transporte	38	380.001,78
215	Informatika-aplikazioak / Aplicaciones informáticas	2	22.323,05
	GUZTIRA / TOTAL	276	1.263.952,51

<p>5. oharra. Funts propioak.</p> <p>12 kontuak, "Itxitako ekitaldien emaitzak" izenekoak, 1993ko eta 1994ko ekitaldietan izandako emaitza positiboak adierazten ditu, , 120.175,53 eurokoa zenbatekoaz, baita 1995eko ekitaldiko emaitza negatiboak, 111.590,03 eurokoak, 1996ko ekitaldikoak, 87.991,96 eurokoak, 1997ko ekitaldikoak, 30.543,69 eurokoak, 1998koak, 145.862,16 eurokoak, 1999koak, 121.504,89 eurokoak, 2000koak, 80.727,71 eurokoak, 2001ekoak, 89.111,67 eurokoak, 2002koak 19.915,13 eurokoak, 2003koak 154.421,80 eurokoak, 2004koak 84.095,39 eurokoak, 2005ekok 91.519,22 eu., 2006koak 1.995,50 eurokoak eta 2007koak 32.131,31 eurokoak, 2008koak 127.498,21 eurokoak, 2009koak 158.518,94 eurokoak.</p> <p>101 kontuak "Esleitutako ondarea" izenekoak, Arabako Foru Aldundiak esleitutako ibilgetuaren zatia jasotzen du.</p>	<p>Nota 5.- Fondos Propios.</p> <p>La cuenta 12 "Resultados de Ejercicios Cerrados" representa los resultados positivos obtenidos en los ejercicios de 1993 y 1994, que suponen un total de 120.175,53 €, así como los resultados negativos de 1995, por importe de 111.590,03 €, de 1996, por importe de 87.991,96 €, de 1997, por importe de 30.543,69 €, de 1998 por importe de 145.862,16 €, de 1999, 121.504,89 €, del 2000, por importe de 80.727,71 €, del 2001 por importe de 89.111,67 € y del 2002 por importe de 19.915,13 €, 2003 por importe de 154.421,80 , 2004 por importe de 84.095,39 €, 2005 por importe de 91.519,22 €, 2006 por importe de 1.995,50 €, 2007 por importe de 32.131,31, 2008 por importe de 127.498,21 euros, 2009 por importe de 158.518,93.</p> <p>La cuenta 101 "Patrimonio en Adscripción" recoge la parte de inmovilizado que ha sido adscrito por la Diputación Foral de Alava.</p>
---	---

KONTUA / CUENTA	HASIERAKO SALDOA/ SALDO INICIAL	ALTA / ALTA	BAJA / BAJA	AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL
101.000	4.373.472,11	—	—	4.373.472,11

<p>6. oharra. Jasotako dirulaguntzak.-</p> <p>Arabako Foru Aldunditik ekitaldian zehar jasotako dirulaguntzak. Honakoa da egoera:</p>	<p>Nota 6.- Subvenciones recibidas.</p> <p>Subvenciones recibidas durante el ejercicio de la Diputación Foral de Alava, en base al siguiente detalle:</p>
--	--

JATORRIA/ PROCEDENCIA	ARRUNTA / CORRIENTE	KAPITALA / CAPITAL	GUZTIRA / TOTAL
Arabako Lurralde Historikoa (AFA)/ Del Territorio Histórico de Alava (DFA)	3.856.754,12	100.000,00	3.956.754,12
GUZTIRA/ TOTAL	3.856.754,12	100.000,00	3.956.754,12



<p>7. oharra. Zordunak.</p> <p>A) 430: Onartutako eskubideengatiko zordunak, uneko ekitaldia.</p> <p>Ekitaldiaren amaieran, Gaztediaren Foru Erakundeak uneko ekitaldiko zordunen saldoa 39.540,31 du.</p> <p>B) 431: Onartutako eskubideengatiko zordunak, itxitako ekitaldiak:</p> <p>Ekitaldia ireki zenean itxitako aurreko ekitaldietako zordunen saldo bat zegoen, 52.902,98 euroko zenbatekoaz.</p> <p>Itxitako ekitaldietako eskubideak likidatu dira, 49.705,98 euro.</p> <p>Itxitako ekitaldietako eskubideak ezeztatu dira 3.197,00 euro.</p> <p>8. oharra. Hartzekodunak.-</p> <p>420. Onartutako betebeharreratiko hartzekodunak, uneko ekitaldia:</p> <p>Ekitaldiaren itxieran ordaintzeke dauden aurrekontu-hartzekodunak 44.525,96 euro daude.</p> <p>* Entitate publiko hartzekodunak:</p> <p>Honela banatu ditzakegu:</p>	<p>Nota 7- Deudores.</p> <p>A) 430: Deudores por Derechos Reconocidos, Ejercicio Corriente</p> <p>A fin de ejercicio, el Instituto Foral de la Juventud presenta un saldo de deudores de ejercicio corriente por importe de 39.540,31</p> <p>B) 431: Deudores por Derechos Reconocidos, ejercicios cerrados:</p> <p>A la apertura del ejercicio, existe un saldo de Deudores procedentes de ejercicios cerrados que asciende a 52.902,98,- euros</p> <p>Se han liquidado derechos de ejercicios cerrados por un importe de 49.705,98 euros.</p> <p>Se han anulado derechos, de ejercicios cerrados, por importe de 3.197,00 euros.</p> <p>Nota 8.- Acreedores.</p> <p>420. Acreedores por Obligaciones Reconocidas, ejercicio corriente.</p> <p>Al cierre del ejercicio existen acreedores presupuestarios pendientes de pago por importe de 44.525,96</p> <p>* Entidades Públicas Acreedoras:</p> <p>Presenta el siguiente desglose:</p>
--	--

KONTUA / CUENTA	KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	SALDO A 2010.12.31N / SALDO A 31 DE DICIEMBRE 2010
475.5 Ogasun publikoa kontzeptu fiskalengatiko hartzekodun / Hacienda pública acreedora por conceptos fiscales	Urriko, azaroko eta abenduko nominako atxikipean / Retenciones nómina meses octubre noviembre y diciembre.	89.007,94
476.4 Gizarte Segurantzza / Seguridad Social	Abenduko nominako atxikipean / Retenciones nómina diciembre	33.991,92
476.3 Elkarkidetzaz	Abenduko nominako atxikipean / Retenciones nómina diciembre	7.929,24
476.6 Arabako Foru Aldundia / Diputación Foral de Alava	2010 Superabita / Superavit 2010	175.168,88
GUZTIRA / TOTAL		306.097,98

<p>9. oharra. Urtealdi amaierako doikuntzak.</p> <p>485 kontuak abenduaren 31n 123.636,13 euroko hartzekodun-saldoa du, 2011ko ekitaldiari dagozkion baina 2010n kobratu ziren diru-sarrerara aurreratuei dagokiena. Horiek diru-sarrerara moduan kontabilizatuko dira 2011ko urrekontuan, ustiapenera eramanez.</p>	<p>Nota 9.- Ajustes por periodificación</p> <p>La Cuenta 485 presenta un saldo acreedor a 31 de Diciembre de 123.636,13 euros ingresos anticipados correspondientes al ejercicio 2011 pero cobrados en 2010 que se contabilizarán como ingresos en el presupuesto de 2011 llevándose a explotación del mismo.</p>
---	--



10. oharra. Finantza-kontuak.-

A) 54 azpitaldea. "Aldi baterako beste finantza-inbertsio batzuk":

544 kontuak, "Pertsonalari emandako epe laburrerako kredituak" izenekoak pertsonalari emandako aurrerakinak (bai nominarenak, bai gizarte-kotizazioenak) jasotzen ditu, baita beste hainbat itzultze ere.

2010ko ekitaldian zehar pertsonalari emandako maileguez 18.000,00 euroko zenbatekoa dute eta nominako atxikipenen bidez 16.183,35 itzuli dira.

Ekitaldiaren amaieran kontu honek lehen aipatutako kontzeptuak direla-eta Gaztediaren Foru Erakundeak pertsonalak duen zorra, 20.566,54 euroko zenbatekoa duena, islatzen du.

B) 57 azpitaldea. "Diruzaintza".

Gaztediaren Foru Erakundearen diruzaintzaren hasierako saldoa 551.947,33 eurokoa zen eta ekitaldian zehar izandako mugimenduen ondorioz amaierako saldoa 435.810,78 eurokoa da.

11. oharra. Fidantzak.

180.000 kontuak, "Epe luzera jasotako fidantzak" izenekoak, betebeharrak betetzearen berme gisa jasotako eskudirua islatzen du.

Honako hauek dira izandako mugimenduak:

Nota 10.- Cuentas financieras.

A) Subgrupo 54. "Otras Inversiones Financieras Temporales":

La cuenta 544. "Créditos concedidos a c/p al personal", recoge los anticipos concedidos (tanto de nómina como de cotizaciones sociales) al personal, así como sus reintegros.

Durante el ejercicio 10 se han concedido préstamos al personal por importe de 18.000,00 euros reintegrándose vía retenciones de nómina 16.183,35 euros

Al final del ejercicio esta cuenta refleja la deuda pendiente del personal del Instituto Foral de la Juventud por los conceptos antes mencionados, y asciende a 20.566,54.- euros.

B) Subgrupo 57. "Tesorería".

Siendo el saldo inicial de la tesorería del Instituto Foral de la Juventud 551.947,33 euros, el saldo final originado por el flujo de movimientos del ejercicio es de 435.810,78 euros.

Nota 11.- Fianzas.

La cuenta 180.000 "Fianzas recibidas a largo plazo", refleja el efectivo recibido como garantía del cumplimiento de una obligación.

Los movimientos habidos son:

KONTUA / CUENTA	HASIERAKO SALDOA / SALDO INICIAL	JASOTAKO FIDANTZAK/ FIANZAS RECIBIDAS	ITZULITAKO FIDANTZAK / FIANZAS DEVUELTAS	AMAIERAKO SALDOA / SALDO FINAL
180.000	1.016,-	10.731,80	10.656,46	1.091,34

060.000 kontuak, "Gordailatutako balioak" izenekoak, betebeharrak betetzearen berme gisa jasotako abalak islatzen ditu.

Honakoak dira izandako mugimenduak:

La cuenta 060.00 "Valores en depósito" refleja los avales recibidos como garantía del cumplimiento de una obligación.

Los movimientos habidos son:

KONTUA / CUENTA	HASIERAKO SALDOA / SALDO INICIAL	JASOTAKO FIDANTZAK/ FIANZAS RECIBIDAS	ITZULITAKO FIDANTZAK / FIANZAS DEVUELTAS	AMAIERAKO SALDOA / SALDO FINAL
060.000	61.936,86	27.262,86	27.151,68	62.048,04



12. oharra. Diru-sarrerak eta gastuak.-	Nota 12.- Ingresos y Gastos.
A) Karga sozialak:	A) Cargas Sociales:
Kontzeptu hori dela eta ekitaldian zehar izandako gastuak honela bereiz daitezke:	Los gastos efectuados por este concepto en el ejercicio pueden desglosarse de la siguiente manera:

642. GIZARTE-KOTIZAZIOAK / 642. COTIZACIONES SOCIALES	EJ. 2009	EJ. 2010
642.0 Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	515.538,22	509.803,74
642.2 Foru Elkarkidegoa/ Mutua Foral		
643.0 Elkarkidetzaz	32.514,47	32.287,69
GUZTIRA / TOTAL	548.052,69	542.091,43

B) Transferentziak eta emandako dirulaguntzak:	B) Transferencias y subvenciones concedidas:
--	--

652. TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK / 652. TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES	2009ko EK. / EJ. 2009	2010ko EK. / EJ. 2010
Bestelako toki-erakundeei / A otros entes locales	157.995,02	139.742,73
Familiei / A familias		
Irabazizko xederik gabeko Erakundeei / A Instituciones sin fines de lucro	268.404,35	273.002,88
Arabako Foru Aldundiari / A Diputación Foral de Alava		
GUZTIRA / TOTAL	426.399,37	412.745,61

C) Transferentziak eta jasotako dirulaguntzak:	C) Transferencias y Subvenciones recibidas:
Jasotako kapital-dirulaguntzen zenbatekoa 755 kontura, "Ekitaldiaren emaitzara intsuldatutako kapital-dirulaguntzak" izenekora, aplikatzen da osorik, 82/94 Foru Dekretuak, abenduaren 30ekoak, xedatutakoa betez.	El importe de las Subvenciones de Capital recibidas se aplica íntegramente a la cuenta 755 "Subvenciones de Capital traspasadas al resultado del ejercicio", en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto Foral 82/94, de 30 de diciembre.
Jasotako dirulaguntzak, bai aruntak bai kapitalarenak, ondoren adierazitakoaren arabera hartu dira kontuan:	Las subvenciones recibidas, tanto corrientes como de capital, han sido concedidas en base al siguiente detalle:

JASOTAKO DIRULAGUNTZAK / SUBVENCIONES RECIBIDAS	2009 EK/ EJ. 2009	2010 EK/ EJ. 2010
Arruntak. Arabako Foru Aldundia / Corrientes. Diputación Foral de Alava	3.956.649,50	3.856.754,12
Kapitala. Arabako Foru Aldundia / Capital. Diputación Foral de Alava	100.000,00	100.000,00
Capital. E.V.E. / Corrientes Gobierno Vasco		
GUZTIRA / TOTAL	4.056.649,50	3.956.754,12



<p>D) Finantza diru-sarrerak</p> <p>Finantza kontuetatik datozen diru-sarreraren zenbatekoa 5.615,34 eurokoa da. Horiek kontu korronteen errendimendutik bakarrik datoz, zehatzago esateko, sei hileroko sortutako interesetatik.</p> <p>E) Diru-sarreraren eta gastuen aldizkakotzea:</p> <p>Honako hauek 2010ko ekitaldiko ustiapenaren diru-sarreratzat jo dira: 2009an kobratutako 86.800,60 euro, 2010an aterpetxe eta egoitzetan egindako zerbitzuei dagozkienak.</p> <p>13. oharra.- Langileen batez besteko kopurua:</p> <p>2010ko ekitaldian, batz bestean, 59 langile egon dira.</p>	<p>D) Ingresos Financieros:</p> <p>Los ingresos procedentes de cuentas financieras ascienden a 5.615,34 euros los cuales proceden exclusivamente del rendimiento de cuentas ordinarias, en concreto los intereses devengados semestralmente.</p> <p>E) Periodificación de Ingresos y Gastos:</p> <p>Se han imputado como ingresos de explotación del ejercicio 2010: 86.800,60 euros cobrados en 2009 y correspondientes a servicios de albergues y residencias, efectuadas en el año 2010.</p> <p>Nota 13.- Número medio de trabajadores.</p> <p>La plantilla media de trabajadores durante el ejercicio 2010 es de 59 personas.</p>
---	--